

Biuletyn 01/2025 (marzec)

## OSTATNIE POŻEGNANIE KRZYSZTOFA ŁAŃCUCKIEGO AM



21 lutego 2025 roku, w wieku 89 lat, zmarł Krzysztof Łańcucki AM – z wykształcenia fizyk, z zamiłowania społecznik organizacji polonijnych w Australii i na świecie, wieloletni prezes Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii i Rady Naczelnej Polonii Australijskiej. Msza św. pogrzebowa została odprawiona we wtorek, 4 marca 2025, o godz. 10.00 w Kościele św. Ignacego w Richmond. Dzień wcześniej odmówiono różaniec za duszę Zmarłego.

Krzysztof Łańcucki AM – urodził się 1 czerwca 1935 w Sanoku. W 1940 roku wraz z mamą został wywieziony przez Sowietów z Kamienia Koszyrskiego do północnego Kazachstanu. W 1942 roku wraz z armią gen. Władysława Andersa przeszedł szlak przez Iran, Indie aż do Afryki Wschodniej. W 1950 roku wyemigrował do Australii. Absolwent studiów fizycznych na Uniwersytecie Zachodniej Australii. Wieloletni pracownik naukowo-badawczy w Laboratorium Budownictwa CSIRO (Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation) w Melbourne. Działacz społeczny wielu organizacji polonijnych m. in. Związku Polaków w Melbourne, Spółdzielni Domu Polskiego im. Tadeusza Kościuszki, Koła Techników Polskich w Wiktorii (obecnie Stowarzyszenia Polskich Profesjonalistów w Australii), Polskiego Komitetu Radiowego, Komitetu Redakcyjnego „Tygodnika Polskiego”. Prezes Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii w latach 1975–1979, 1998–2002 i 2004–2012 oraz Rady Naczelnej Polskich Organizacji w Australii w latach 1979–1997. Członek organizacji ogólnaustralijskich m. in. State Ethnic Broadcasting Advisory Committee of Victoria i Institute of Multicultural Affairs. Inicjator akcji „Help Poland Live appeal” oraz działań na rzecz pomocy NSZZ „Solidarność” i Pokakom cierpiącym prześladowania ze strony komunistycznego rządu w Polsce. Członek Prezydium Rady Koordynacyjnej Polonii Wolnego Świata (1984–1993), delegat i uczestnik zebrań i zjazdów Rady. Laureat wielu odznaczeń państwowych i społecznych przyznanych przez władze Rzeczypospolitej Polskiej i Australii. Członek honorowy wielu organizacji społecznych.

Prezydium Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii i Polskiego Biura Opieki Społecznej „PolCare” z przykrością przyjęły informację o odejściu śp. Krzysztofa Łańcuckiego AM. Jego śmierć jest wielką stratą dla Polonii australijskiej. Rodzinie i przyjaciołom Zmarłego składamy najszczerze wyrazy współczucia. Wieczny odpoczynek racz dać Mu Panie.



Ostatnie pożegnanie K. Łańcuckiego w kościele św. Ignacego w Richmond (fot. ks. Mariusz Han SJ)



Prezesa Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii – Elżbieta Dzedzic, obecnie pełniąca tę funkcję oraz byli prezesi Krzysztof Łańcucki AM i Andrzej Kaszubski – na Balu 60-lecia Federacji. Dom Polski „Syrena” w Rowville, 18 czerwca 2022 (fot. B. Płatek).



Święto Żołnierza w Polskim Sanktuarium Maryjnym w Essendon (2011). Od lewej: Magdalena Gwóźdź Bogdan Płatek, Denise Luk-Kozika Krzysztof Łańcucki AM, Bob Semple, dr George Łuk-Kozika OAM, Józef Rozmiej, Stefan Czuderna (archiwum B. Płatka)



Uroczystość wręczenia Nagrody im. Henryka Sławika Krzysztofowi Łańcuckiemu. Od lewej: David Southwick MP, Krzysztof Łańcucki AM, Nick Wakeling MP (2016)



Akademia Listopadowa w Domu Polskim „Syrena” w Rowville (2022). Członkowie SPK Koło nr 3 w Melbourne (od lewej): Jacek Kłaś, Grażyna Lipińska, Andrzej Balcerzak, Halina Balcerzak, Bogdan Płatek, Halina Czuderna, Maria Frużyńska, Krzysztof Łańcucki AM (fot. M. Moszczyńska)



Krzysztof Łańcucki AM podczas rozdania dyplomów pracownikom Biura Opieki działającego przy FPOWW, którzy uczestniczyli w kursie certyfikującym (2009)



Zjazd Seniora w Domu Orła Białego w Geelong (2012). Od lewej: Konsul Generalny RP w Sydney Daniel Gromann, Bożena Iwanowski, Tadeusz Kuriata, Krzysztof Łańcucki AM

## KOLONIE I OBÓZ NA „POLANIE”

Zgodnie z wieloletnią tradycją Związek Polaków w Melbourne zorganizował w okresie letnio-wakacyjnym kolonie i obóz w Ośrodku Młodzieżowym „Polana”. Na pierwszym turnusie gościliśmy młodzież w wieku 13-17 lat, na drugim turnusie bawiły się dzieci w wieku 8-12 lat. Z każdym rokiem nasza oferta wakacyjna cieszy się coraz większą popularnością wśród dzieci i młodzieży. W tym roku gościliśmy na „Polanie” 82 uczestników.



Fot. 1 – wycieczka do Healesville Sanctuary. Fot. 2 – Warsztaty taneczne z Zespołem „Łowicz”.  
Fot 3 – wycieczka do parku wodnego Funfields

Program wyjazdu letniego jest bardzo atrakcyjny, ale zawsze największym powodzeniem cieszy się całonocna wycieczka do parku wodnego Funfields. „Polana” cieszy się tak dobrą opinią wśród obsługi Funfields, że wystarczy podać nazwę ośrodka przy rezerwacji biletów, aby mieć zagwarantowane stoły pod zadaszeniem i miejsca do siedzenia.

Program obozu i kolonii obejmuje piesze wędrówki po okolicznych wzgórzach m.in spacer do Badger Creek i wyjścia na lokalny basen. Natomiast nieodłącznym elementem programu kolonii jest zwiedzanie Healesville Sanctuary zakończone quizem o zwierzętach. Zwiedzanie zoo to zawsze duża atrakcja dla dzieci, ponieważ zapewnia im nie tylko zabawę, ale również ogrom wiedzy dotyczącej poszczególnych gatunków zwierząt.

W programie wyjazdu letniego znajdują się także gry i zabawy integracyjne na terenie ośrodka „Polana” oraz ciekawe zajęcia sportowe. Wśród innych atrakcji naszego programu należy wymienić dyskotekę, wieczór filmowy i ognisko połączone z pieczeniem polskich kiełbasek. Ognisko to także okazja do nauki polskich piosenek i ich wspólnego śpiewania.

Na obozie i koloniach prowadzimy tradycyjną kuchnię, oferując znane i lubiane polskie potrawy. Zarówno obozowicze, jak i koloniści mają okazję do samodzielnego przygotowania lunchów z gotowych produktów. Warto wspomnieć także, że wakacje na „Polanie” to odpoczynek od Internetu, ponieważ dzieci i młodzież nie korzystają z telefonów i komputerów. Aktywny wypoczynek i integracja z naturą to nasze motto. Dla każdego turnusu prowadzimy codzienne relacje zdjęciowe na naszym profilu na Facebooku, gdzie rodzice mogą śledzić poszczególne wydarzenia i zajęcia na „Polanie”. Na zakończenie pobytu na obozie i koloniach organizowana jest Zielona Noc, w trakcie której uczestnicy i wychowawcy płatają sobie wzajemnie figle.

Warto wspomnieć, że nasi wychowawcy to wcześniejsi uczestnicy wyjazdów letnich i jesteśmy bardzo dumni z faktu, że nadal uczestniczą w życiu „Polany”, wspierając naszą działalność. Podziękowania należą się również Fundacji Bluma, która od kilka lat dofinansowuje organizację kolonii i obozów na „Polanie”.

## Beata Bara

Koordinator kolonii i obozu

*Zdjęcia załączone do relacji pochodzą z archiwum Związku Polaków w Melbourne.*



## POLSKIE OBCHODY DNIA AUSTRALII

Polska społeczność w Wiktorii po raz kolejny wspólnie świętowała Dzień Australii. Wydarzenie zorganizowane przez Federację Polskich Organizacji w Wiktorii i Polskie Biuro Opieki Społecznej „PolCare” odbyło się w niedzielę, 26 stycznia 2025, w gościnnych progach Klubu Polskiego w Albion.

Wiersz „My country” Dorothea MacKellar, w polskim tłumaczeniu Eli Chylewskiej, wprowadził zebranych w nastrój zadumy. Prowadząca wydarzenie, **Monika Krajewski**, wygłosiła Acknowledgment, a muzyk **Victor Janisiow** zagrał na tradycyjnym instrumencie didgeridoo aborygeńskie Welcome to country. Po uroczystym odśpiewaniu hymnu „Advance Australia fair” Monika Krajewski pokrótce przybliżyła historię Australii.



Fot. 1 – Marek Podstawek i Victor Janisiow (gra na didgeridoo). Fot. 2 – Członkowie prezydium „PolCare” z gościem honorowym i gospodarzem Klubu Polskiego w Albion. Od lewej: Bożena Iwanowski OAM, Jan Kutypa, Hon. Natalie Suleyman MP, dr Sylwia Greda-Bogusz OAM, Lidia Witko, Grażyna Galas, Janina Mazurek

Następnie krótkie przemówienia wygłosili: **Hon. Natalie Suleyman**, Minister for Veterans, Minister for Youth, Minister for Small Business and Employment, **Andrzej Soszyński**, Honorowy Konsul Generalny RP w Sydney, oraz **Elżbieta Dziedzic**, prezes Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii.

Przed rozpoczęciem części koncertowej podano przystawki, którymi były tradycyjne australijskie przekąski typu pie. Dania główne podane zostały w formie bufetu szwedzkiego, w którym znalazły się m.in. sznycle, gołąbki, pierogi i surówki.



Fot. 1 – Urszula Soszyńska, Andrzej Soszyński – Honorowy Konsul Generalny RP w Sydney, dr Sylwia Greda-Bogusz OAM. Przy mikrofonie Monika Krajewski, prowadząca wydarzenie. Fot. 2 – Prezes FPOwW Elżbieta Dziedzic i zastępca prezesa FPOwW Teresa Koronczewski z siostrami ze zgromadzenia Misjonarek Chrystusa Króla – s. dr. Ewą Kaczmarek MChR (Przełożona Generalna siostr Misjonarek Chrystusa Króla), s. Bernadeta Pasińską MChR, s. Elżbietą Cieślarczyk MChR

Wydarzenie uświetnili swoimi występami artyści polonijni z Melbourne. Olivia Hoehle wykonała „Moje jedyne marzenie” Anny Jantar, „Miłość jak wino” z repertuaru Eleni i „Wymyśliłam cię” Ireny Jarockiej. Eren i Deniz Şahingöz z Polskiego Chóru Dziecięco-Młodzieżowego zaśpiewali po angielsku „I still call Australia home” i „Waltzing Matilda” oraz po polsku „Pokochaj wiosnę”. Ania Cietrzewska zaprezentowała „Kołysankę” i „Zamigował świat” Varius Manx oraz utwór własnego autorstwa „Soccer song”. Jola Supel z Teatru Prób „Miniatura” przypomniała wiersz „Rodzinka” Andrzeja Gawrońskiego – polskiego poety, satyryka i nauczyciela, który żył i tworzył w Melbourne. Grażyna Krajewska zaśpiewała „Chcę kochać” Eleni, „Nie wiedziałam jeszcze wczoraj” i „Gorzko mi” Teresy Tutinas i Skaldów. Sylvia Styczeń wykonała „Zawsze tam gdzie ty” zespołu Lady Pank, „To nie ja byłam Ewą” z repertuaru Edyty Górniak i „Honey, Honey” zespołu ABBA. Autorski program muzyczny zaprezentował również Victor Janisiow. Artystom akompaniowali na fortepianie Tomasz Bartczak, a na perkusji Marek Podstawek.

Po części artystycznej podano deser – ciasta, ciasteczka i babeczki. Ostatnim punktem imprezy było rozlosowanie nagród loteryjnych i ogłoszenie wyników cichej aukcji. Sponsorami fantów byli wolontariusze wiktoriańskiej federacji i Biura Opieki „PolCare”.

Organizacja wydarzenia została dofinansowana przez **National Australia Day Council**, głównego organizatora akcji Australia Day, odbywającej się pod hasłem „Reflect. Respect. Celebrate”.

/jt/ /mk/

## KONFERENCJA DLA NAUCZYCIELI I PRACOWNIKÓW POLCARE



W dniach 1–2 lutego 2025 roku, w urokliwym Lorne (Vic.), odbyła się inspirująca konferencja która zgromadziła nauczycielki ze szkół polonijnych w Rowville oraz Essendon, a także pracowników Polskiego Biura Opieki Społecznej „PolCare”. Program konferencji był niezwykle bogaty, oferując zarówno fascynujące wykłady, jak i praktyczne warsztaty dostosowane do potrzeb nauczycieli szkół polskich i pracowników sektora Aged Care.

Wśród prelegentek części dla kadry nauczającej w szkołach polskich, znalazły się specjalistki: Franci

Bulijat, Katarzyna Tarnowska oraz Marta Woroniecka-Marciniak. Nauczycielki miały okazję zgłębiać tajniki bezpieczeństwa pracy, efektywnej komunikacji, rozwiązywania problemów w pracy zespołowej oraz czerpania inspiracji do pracy nauczycielskiej. Ważnym tematem, który przedstawiono podczas konferencji były sposoby uczenia o Polsce z wykorzystaniem aktywizujących metod nauczania, prezentacji filmów i zdjęć.

Podczas konferencji uczestniczki wymieniały się pomysłami dydaktycznymi oraz opracowywały plan pracy na bieżący rok szkolny. Nie zabrakło również zajęć integracyjnych w grupach oraz wycieczek nad wodospad Erskine i latarnię Split Point, które sprzyjały budowaniu relacji i wspólnej nauce.

Piękna sceneria Lorne stanowiła doskonałe tło dla efektywnej nauki i inspirujących rozmów. Konferencja była niezwykle udana, a jej uczestniczki wyraziły ogromne zadowolenie z organizacji i przebiegu wydarzenia. W imieniu wszystkich uczestniczek, serdecznie dziękuję Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii oraz Polskiemu Biuru Opieki Społecznej „PolCare” za zorganizowanie tego wspaniałego wydarzenia.

### Magdalena Delpont

Koordynatorka Polskiej Szkoły Sobotniej im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Rowville



Nauczyciele szkół polskich i pracownicy Biura Opieki „PolCare”, uczestniczący w konferencji w Lorne.

Część konferencji przeznaczona dla pracowników biura federacji i Biura Opieki „PolCare” poświęcony był przygotowaniom do reformy sektora opieki domowej dla osób starszych.

## OBCHODY ŚWIATOWEGO DNIA CHOREGO

Polskie Biuro Opieki Społecznej „PolCare” wspólnie z duszpasterstwem Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Keysborough już po raz czwarty zorganizowały obchody Światowego Dnia Chorego. Tegoroczne obchody odbyły się we wtorek, 11 lutego 2025. Po mszy świętej i błogosławieństwie chorych, część uczestników spotkała się, aby pogawędzić przy kawie, herbacie i słodko-owocowym poczęstunku.



Fot. 1 – Uczestnicy uroczystości. Fot. 2 – Przemawia Bożena Iwanowski OAM, dyrektor Polskiego Biura Opieki Społecznej „PolCare”. Fot. 3 – wystawienie Najświętszego Sakramentu.

Biuro „PolCare” od ponad trzydziestu lat wspiera potrzeby duchowe swoich klientów. Pomagamy w dowozie na niedzielne msze święte i na spotkania modlitewne. Nasi wolontariusze odwiedzają polskich seniorów w domach opieki. Prowadzimy także grupę zajęć dziennych dla osób potrzebujących wsparcia duchowego.



## DOROCZNA PAKO FESTA W GEELONG

Od ponad 40 lat Cultura, wcześniej znana jako Rada Społeczności Etnicznych w Geelong, organizuje festiwal Pako Festa na Pakington Street w West Geelong. Na przestrzeni lat festiwal zyskiwał na popularności, co roku przyciągając rzesze mieszkańców miasta i regionu. Na początku festiwalu, wzdłuż ulicy Pakington, odbywa się parada przedstawicieli grup etnicznych, uczniów szkół podstawowych i średnich, a także reprezentacji Geelong Police Force, Geelong West Fire Brigade, Rotary Clubs, State Emergency Service (SES) i Geelong City Band. Parada ma charakter uroczysty i integrujący lokalną społeczność. Po paradzie uczestnicy festiwalu odwiedzają stoiska gastronomiczne serwujące potrawy ze wszystkich zakątków świata – Europy, Azji, Afryki, Ameryki Południowej i Oceanii.

W tym roku Pako Festa odbyła się w sobotę 22 lutego 2025. Polska Grupa Pako Festy rozpoczęła przygotowania do wydarzenia już kilka tygodni wcześniej. Grono ok. 10-12 pań i panów przez kilka dni ulepiło ponad 2000 pierogów z nadzieniem ziemniaczanym i serowym oraz mięsny i z kiszoną kapustą. Grupę koordynowały Maria Filipowicz i Krystyna Matczak. Krystyna uczestniczyła również we wszystkich spotkaniach planistycznych Pako Festy

organizowanych przez organizację Cultura. Od wybuchu COVID-19 organizatorzy wymagają, aby każda grupa prowadząca stoisko z jedzeniem przestrzegała wszystkich przepisów dotyczących przygotowania i serwowania żywności. Ponadto każda osoba pracująca przy straganie z żywnością musiała ukończyć kurs obsługi żywności (Food Handling Certificate).



Fot. 1 – Polska grupa uczestnicząca w parady. Fot. 2 – Karolina Pundij, Stefania Siwicka i Bronisław Siwicki

Dla naszej ekipy sobotni festiwalowy poranek rozpoczął się o 7 rano. Przygotowane, jeszcze zamrożone, pierogi przewieźliśmy z Domu Orła Białego na nasze stoisko i umieściliśmy w przenośnych lodówkach. Stoisko udekorowaliśmy polskimi i australijskimi flagami oraz lalkami w polskich strojach narodowych. Panie serwujące jedzenie ubrane były w stroje krakowskie. Tuż po godzinie 9.30, gdy stoiska miały być gotowe do obsługi klientów, dotarły do nas polskie pączki i kremówki, zamówione z polskiej cukierni w Melbourne.

Przed rozpoczęciem parady postanowiłem wybrać się na spacer wzdłuż ulicy Pakington, aby zobaczyć, co oferują inne stoiska. Nie jestem stronnicy, kiedy to mówię, ale kiedy wróciłem do naszego polskiego stoiska, byłem mile zaskoczony widokiem 10-metrowej kolejki ludzi. Pomimo tego, że dzień był wyjątkowo upalny, klienci cierpliwie czekali w kolejce, aż panie poczęstują ich naszymi słynnymi polskimi pierogami, pączkami i kremówkami. Żadne inne stoisko nie miało tak długich kolejek jak nasze!

Parada rozpoczęła się tuż po godzinie 11 przed południem. Niestety, ponieważ prognoza pogody przewidywała, że temperatura będzie oscylować powyżej 40°C, część grup biorących udział w parady – również nasza polska – nie była już tak liczna jak w latach ubiegłych. Pomimo pogodowych warunków parada była spektakularna. Niezwykle widowiskowo prezentowały się społeczności azjatyckie i afrykańskie.



Trzy kilometry dalej, w Domu Orła Białego, nasi pracownicy byli również zajęci. Odbywał się bowiem trzydniowy Festiwal Muzyki Country, podczas którego wystąpili muzycy głównie z Wiktorii i Nowej Południowej Walii. Całodzienne muzykowanie (od 10 rano do 10 wieczorem) zgromadziło wielu miłośników tego gatunku muzycznego z Wiktorii. Nasza menedżerka poinformowała mnie, że

każdego festiwalowego dnia uczestniczyło 390 osób, a nasze Bistro podało po 300 obiadów i kolacji dziennie. Impreza okazała się tak dużym sukcesem, że organizatorzy Country Music Festival zarezerwowali Dom Orła Białego na kolejne wydarzenie, które ma się odbyć w sierpniu br.

Wracając do Pako Festy. Po paradzie temperatura na ulicy rzeczywiście sięgnęła 40°C. Na stoiskach z jedzeniem musiała być jeszcze wyższa, ponieważ grille włączone były przez cały ranek. Kiedy ludzie zaczęli mdleć z przegrzania, organizatorzy w porozumieniu z policją i dyżurnymi ratownikami medycznymi, zdecydowali o zamknięciu imprezy o godzinie 14.00, czyli dwie godziny przed jej oficjalnym zamknięciem.

Nasi wolontariusze byli zadowoleni z tej decyzji, ponieważ oni również czuli, że warunki pogodowe stają się nie do zniesienia, zwłaszcza wewnątrz straganów. Pomimo tego, że nie sprzedaliśmy wszystkich pierogów i pączków, byliśmy zadowoleni z osiągniętego utargu, który wyniósł 4,315.00 dolarów.

Byłem bardzo dumny z wysiłku włożonego przez wszystkich członków naszego zespołu. Grupy kilkunastu pań i panów, którzy lepili pierogi. Romana Matczaka, który koordynował zespół transportujący sprzęt na ulicę Pakington i z powrotem do Domu Orła Białego. Pań, które podawały jedzenie i prowadziły kasę. Dzieci i dorośli, którzy wzięli udział w paradzie. Marka Andersona, naszego fotografa. Dziękuję za Waszą pracę i zaangażowanie.

Dziękuję również Jacqui Bisby, naszej General Manager i pracownikom Domu Orła Białego za organizację trzydniowego Festiwalu Muzyki Country. Wasze zaangażowanie przyczyniło się do sukcesu festiwalu.

## **Henryk Szkuta**

Prezes Związku Polaków w Geelong

*Zdjęcia dołączone do relacji zostały nadesłane przez autora tekstu.*



## **55. POLSKIE ŚWIĘTO SPORTOWE**

Polskie Święto Sportowe to coroczne wydarzenie organizowane przez społeczność polonijną dla wszystkich miłośników sportu z Wiktorii. Turniej piłki nożnej o Puchar Polonii, odbywający się w ramach Polskiego Święta Sportowego, z roku na rok przyciąga co raz więcej graczy. W tym roku padł rekord zgłoszeń – 102 drużyny chciały powalczyć o trofeum! Z racji na ograniczoną liczbę boisk do turnieju włączono jedynie 55 różnych wiekowo drużyn, które rozegrały łącznie 75 meczów.

Podczas turnieju Polonia Cup 2025, trwającego od 28 lutego do 2 marca 2025, panowała bardzo rodzinna atmosfera, a na boisku prawdziwy duch fair play. Zawodnicy dumnie

reprezentowali swoje drużyny i udowodniali, że aktywność fizyczna to nie tylko kopanie piłki i zdobywanie goli, ale przede wszystkim świetna zabawa w gronie rówieśników.

Wyniki Pucharu Polonii 2025 prezentują się następująco: chłopcy 8 lat (I miejsce – Albion Rovers, II miejsce – Altona City); Wallabies – chłopcy 9 lat (I miejsce – Werribee City, II miejsce – Western Eagles); Wallabies – chłopcy 10 lat (I miejsce – Caroline Springs, II miejsce – Kelior Park); Kangaroos – chłopcy 10 lat (I miejsce – Brimbank Stallions, II miejsce – Altona City); Kangaroos – chłopcy 11 lat (I miejsce – Brimbank Stallions, II miejsce – Altona City); dziewczęta 12 lat (I miejsce – Keilor Park, II miejsce – Westpoint); 12 A Grade (I miejsce – Keilor Park, II miejsce – Hoppers Crossing); 12 B Grade (I miejsce – Keilor Park, II miejsce – Western Eagles); dziewczęta 13 lat (I miejsce – Mill Park, II miejsce – Heidelberg); 13 A Grade (I miejsce – Albion Rovers, II miejsce – Keilor Park); 13 C Grade (I miejsce – Westside Strikers, II miejsce – Reservoir); dziewczęta 15 lat (I miejsce – Essendon Royals, II miejsce – Heidelberg); 16 A Grade (I miejsce – Albion Rovers, II miejsce – Westside Strikers).



Fot. 1 – mecz Western Eagles i Werribee City FC. Fot. 2 – goście honorowi i organizatorzy z pucharami. Od lewej: Anthony Nicholls, Richard Gill, Daniel Mulino, Adam Biziuk, Wally Klein, Natalie Suleyman, Piotr Marmura, Victoria Borg, Elżbieta Dziedzic, Cr. Kim Truong, Beata Koropatwa, Jan Kutypa, Helen Mialzygrosz, Andrzej Kowalski



Zawodniczki Keilor Park SC z trenerami



Zawodnicy Brimbank Stallions FC (szare koszulki) i Altona City SC z trenerami

Oprócz piłki nożnej zawodnicy mogli spróbować swoich sił w rozgrywkach brydżowych, tenisie ziemnym, bilardzie, skokach w dal i biegach krótkodystansowych. W trzech pierwszych konkurencjach wzięli udział dorośli zawodnicy, zaś w biegach krótkodystansowych i skoku w dal – dzieci i młodzież.

**WYNIKI Tenis:** gra pojedyncza mężczyzn (I miejsce – James Pundij, II miejsce – Tadeusz Pundij, III miejsce – Wojciech Celejowski); gra podwójna mężczyzn (I miejsce – James i Tadeusz Pundij, II miejsce – Wojciech i Jan Celejowscy); gra pojedyncza seniorów (I miejsce – Wojciech Celejowski, II miejsce – Andrzej Dragański, III miejsce – Andrzej Kowalski); gra podwójna seniorów (I miejsce – Wojciech i Jan Celejowscy, II miejsce – Andrzej Kowalski i Andrzej Dragański). **Brydż towarzyski:** I miejsce – Jan Sierkiewicz, II miejsce – Wiesław Zarębski, III miejsce – Ewa Synowiecka. **Brydż sportowy:** w rozgrywkach wzięło udział łącznie 22 graczy. Najlepszy wynik uzyskała para Szczepan Janus i Jerzy Martyniuk (60/59) – 125.2 pkt. Drugie miejsce zajęli Waldemar Mróz i Jerzy Krysiak (45/44) – 116.3 pkt, a trzecie – Wacek Grześ i Adam Maciak (6/5) – 115.1 pkt. **Bilard:** I miejsce – John Kuzminski, II miejsce – Peter Kuzminski, III miejsce – Edward Kąkol. **Skok w dal:** chłopcy do lat 12 (I miejsce – Iggy Barberia-Dupla, 2.41m); chłopcy do lat 10 (I miejsce – Edward Wierzbicki, 2.38 m, II miejsce – Oskar Kruk-haar, 2.23 m, III miejsce – Jacob Manjorovič, 2.18 m); chłopcy do lat 8 (I miejsce – Harry Wierzbicki, 2.19 m, II miejsce – Piero Germano, 2.12 m, III miejsce – Kasper Tierney, 2.10 m); chłopcy do lat 6 (I miejsce – Leo Kazimierzak, 2.20 m, II miejsce – Liam Dumancič, 2.02 m, III miejsce – Mateo Gtepic, 1.60 m); dziewczynki do lat 10 (I miejsce – Lola Burghardt, 2.80 m, II miejsce – Audrey Ojek, 2.40 m, III miejsce – Mila Tierney, 1.60 m); dziewczynki do lat 8 (I miejsce – Lexi Burghardt, 2.30 m, II miejsce – Eva Gyuricza, 1.77 m, III miejsce – Diana Ojak, 1.75 m); dziewczynki do lat 6 (I miejsce – Olivia Stachowiak, 1.30 m, II miejsce – Aveline Pannetier, 0.50 m). **Biegi na 50 m:** chłopcy do lat 10 (I miejsce – Jacob Manjorovič, 9.63 s, II miejsce – Liam Dumancič, 10.22 s, III miejsce – Kasper Tierney, 11.78 s); chłopcy do lat 8 (I miejsce – Kasper Tierney, 10.71 s, II miejsce – Daniel Galon, 10.97 s, III miejsce – Mateo Stepic, 11.05 s); chłopcy do lat 6 (I miejsce – Mateo Stepic, 11.05 s, II miejsce – Leo Kazimierzak, 15.32 s, III miejsce – Julian Gyuricza, 17.21 s); dziewczynki do lat 10 (I miejsce – Lola Burhardt, 9.04 s, II miejsce – Alexi Galon, 9.49 s, III miejsce – Audray Ojak, 10.05 s); dziewczynki do lat 8 (I miejsce – Lexi Burhardt, 9.74 s, II miejsce – Eva Gyuricza, 11.01 s, III miejsce – Mila Tierney, 11.02 s); dziewczynki do lat 6 (I miejsce – Aveline Pannetier, 13.01 s, II miejsce – Olivia Stachowiak, 13.16 s). **Biegi na 75 m:** dziewczynki do lat 16 (I miejsce – Amelia Marmura, 12.21 s, II miejsce – Anya Pietrzak, 13.64 s, III miejsce – Elyse Frendo, 17.20 s); dziewczynki do lat 12 (I miejsce – Anya Pietrzak, 12.26 s, II miejsce – Isabelle Jaskulski, 13.86 s).



Fot. 1 – Elżbieta Dziedzi podczas ceremonii wręczenia medali zwycięzcom konkurencji lekkoatletycznych.  
Fot. 2 – rozgrywki bilardowe. Fot. 3 – Od lewej: Andrzej Soszyński, Andrzej Kowalski, Mariusz Stus, Jan Kutypa

Konkurencje biegów krótkodystansowych i skoku w dal zorganizowano w niedzielę, 2 marca, w dniu oficjalnego otwarcia Polskiego Święta Sportowego. Tradycyjnie już, o godzinie 9 rano

odprawiona została Msza święta. Następnie krótkie przemówienia wygłosili **organizatorzy wydarzenia** – Elżbieta Dziedzic, prezes Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii, Andrzej Kowalski, przewodniczący Komitetu Organizacyjnego, Jan Kutypa, prezes Klubu Polskiego w Albion oraz **goście honorowi** – Beata Koropatwa, przedstawicielka Konsulatu Honorowego RP w Melbourne, Natalie Suleyman MP, State Member for St Albans, dr Daniel Mulino MP, Federal Member for Fraser i Cr. Victoria Borg z urzędu miasta Brimbank. Lokalne władze reprezentowali również Cr. Daniel Kruk i Cr. Kim Truong. Podczas części oficjalnej wystąpiła najmłodsza grupa Zespołu Pieśni i Tańca „Polonez” i muzykująca Rodzina Rawdanowiczów.

W godzinach popołudniowych Polskie Święto Sportowe odwiedzili również przybyły z Sydney Konsul RP Mariusz Stus oraz Honorowy Konsul Generalny RP w Melbourne, Andrzej Soszyński.



Fot. 1 – Ks. Marian Szeptak SChr odprawia mszę św. Fot. 2 – Mały „Polonez” z Cr. Victorią Borg, dr. Danielem Mulino MP, Natalie Suleyman MP, Janem Kutypą i Elżbietą Dziedzic. Fot. 3 – Klara, Anieli i Albert Rawdanowiczowie

Rywalizacje sportowe to główny – ale nie jedyny – element Polskiego Święta Sportowego. Każdego roku podczas wydarzenia organizowane są stoiska wystawiennicze lokalnych artystów, firm i organizacji polonijnych. W tym roku dużym powodzeniem cieszyły się stoiska Koła Przyjaciół „Poloneza” (które poprowadziło aktywności dla dzieci i zorganizowało loterię fantową na rzecz Małego „Poloneza”) oraz harcerzy z ZHP Podhale w Melbourne (którzy poprowadzili zabawy dla dzieci, w tym strzelanie z łuku).



Fot. 1 – namiot ZHP Podhale w Melbourne.  
Fot. 2 – zamek do skakania – jedna z atrakcji dla dzieci.  
Fot. 3 – zawodnicy Pucharu Polonii 2025 w przerwie między rozgrywkami.  
Fot. 4 – ks. Marian Szeptak SChr z przedstawicielami Polonii z Geelong: (od lewej) Mariolą Czulij, Marią Filipowicz, Danutą Gil i Eugeniuszem Czulijem.

Kuchnia ośrodka w Albion, jak i klubu piłkarskiego Western Eagles serwowały specjały kuchni polskiej, w tym hotdogi z kiełbasą Kransky, rurki z bitą śmietaną oraz pączki.

Organizacja Polskiego Świąta Sportowego to wielkie przedsięwzięcie, które nie udało się bez zaangażowania oddanych wolontariuszy, spędzających wiele godzin na przygotowanie i realizację wydarzenia. 55. edycja Polskiego Świąta Sportowego została zorganizowana przez Federację Polskich Organizacji w Wiktorii, Polski Klub w Albion i Western Eagles FC. Medale dla zawodników zostały dofinansowane przez Konsulat Generalny RP w Sydney. W wydarzeniu wzięło udział blisko 4 tysiące osób.

/jt/

**Zdjęcia:** Puchar Polonii 2025 (fot. GEM Photography), część oficjalna (fot. Andrzej Kowalski).



## ŚWIĘTO ŻOŁNIERZY NIEZŁOMNYCH W KESYBOROUGH

2 marca 2025 w Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Keysborough zorganizowano uroczyste obchody Dnia Pamięci o Żołnierzach Wyklętych. W uroczystościach wzięli udział Konsul RP w Sydney Mariusz Stus, Honorowy Konsul Generalny w Melbourne Andrzej Soszyński z małżonką, przedstawicielki Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii – zastępca prezesa Teresa Koronczewska i sekretarz dr Sylwia Gręda-Bogusz OAM, dyrektor Polskiego Biura Opieki Społecznej „PolCare” Bożena Iwanowska OAM, wiceprezes Związku Ziem Wschodnich II RP Edward Szczepański. Obecni byli również przedstawiciele Stowarzyszenia Polskich Kombatantów Koła nr 3 w Melbourne i hufca ZHP „Podhale” w Melbourne, którzy wystawili swoje poczty sztandarowe.



Fot. 1 – Uczestnicy uroczystości. Fot. 2 – Od lewej: Grażyna Lipiński, konsul Mariusz Stus, Jacek Kłaś, Renata Płatek, Teresa Koronczewska, konsul Andrzej Soszyński, Urszula Soszyńska, Edward Szczepański

O godzinie 11.00 ks. Przemysław Syguła SChr odprawił Mszę Św. za Ojczyznę, po której odbyły się uroczystości przy tablicy Żołnierzy Niezłomnych, znajdującej się przed świątynią. Ksiądz Syguła odmówił modlitwę za dusze obrońców wolności a konsul Mariusz Stus wygłosił okolicznościowe przemówienie. Następnie przedstawiciele organizacji polonijnych złożyli wiązanki kwiatów i oddali hołd Żołnierzom Niezłomnym.

## ZHP PODHALE W MELBOURNE

ZHP Podhale w Melbourne rozpoczęło rok 2025 dołączając do Hufca Pomorze w Brisbane na akcję letnią pod nazwą „Gniezno”. Podczas tej wyjątkowej akcji odbyły się obóz harcerek, wędrownka wędrownicza oraz kolonia dla zuchów, które zgromadziły harcerzy z Hufca Podhale i Pomorze w Australii.

### Rozpoczęcie Roku Harcerskiego na „Polanie”

W dniach 7–9 lutego w ośrodku „Polana” zorganizowane zostało rozpoczęcie roku harcerskiego. Podczas sobotnich warsztatów dla kadry i osób funkcyjnych podzielono się doświadczeniami, opracowano plan roczny i działania na nadchodzący rok harcerski.

W niedzielę odbyło się uroczyste otwarcie roku harcerskiego. Ks. Wiesław Słowik odprawił mszę świętą. Odbyły się także defilada i raporty. Dziękujemy Kołu Przyjaciół Harcerstwa, który po raz kolejny odpowiedzialnie podjął się organizacji części gastronomicznej, przygotowując pyszne BBQ, kiełbaski, pączki oraz kawę z ekspresu.



Fot. 1 – Uczestnicy obozu w Brisbane. Fot. 2 – Kadra i osoby funkcyjne po warsztatach na „Polanie”. Fot. 3 – Hufiec Podhale na otwarciu roku harcerskiego na „Polanie”.

### Upamiętnienie Żołnierzy Wyklętych

2 marca w Keysborough odbyła się zbiórka Hufca Podhale, podczas której uczciliśmy pamięć Żołnierzy Wyklętych. Uczestniczyliśmy we mszy świętej, a po jej zakończeniu złożyliśmy wieńce pod pomnikiem. Następnie, wzięliśmy udział w Biegu „Tropem Wilczym”, upamiętniającym bohaterów narodowych.



Fot. 1 – Zbiórka przy pomniku Jezusa Miłosiernego w Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Keysborough

Fot. 2 – Druhna Hania Trzaskowska i Dacjan Trzaskowski na biegu „Tropem Wilczym”

## Biwak ESGAV w Kilmore

W dniach 21–23 marca w Kilmore odbył się biwak ESGAV (Ethnic Scout and Guide Association of Victoria), który przyciągnął wielu uczestników. Była to okazja do integracji, nauki i wspólnego spędzenia czasu w gronie harcerskim. Główną organizatorką była Veronica Szmyd, która sprawowała pieczę nad prawidłowym przebiegiem biwaku.

## Zajęcia w Albion – Polskie Święto Sportowe

Z początkiem roku rozpoczęliśmy działalność w Polskim Klubie w Albion, organizując różne aktywności podczas Polskiego Święta Sportowego. W naszym namiocie można było spróbować strzelania z łuku do tarczy, wziąć udział w warsztatach origami, pokolorować obrazki, a także porozmawiać z rodzicami harcerzy i bliżej poznać nasze działania. Była to świetna okazja do integracji z lokalną społecznością.



Fot. 1 – Druh Ryszard Jarek pokazuje, jak trzymać luk. Fot. 2 – Druhna Pola Szczekutowicz i Druhna Emilia Stawiarska

## Zbiórki w Melbourne

Nasze zbiórki dla skrzatów, zuchów, harcerek i harcerzy odbywają się regularnie w Rowville, South Melbourne oraz Albion. Zachęcamy do udziału w nich i odwiedzania naszych placówek. Informacje o wydarzeniach i rekrutacji znajdują się na naszych plakatach i ulotkach, które są dostępne w polskich domach i sklepach. Więcej informacji można także znaleźć na naszym profilu fejsbukowym (@zhppodhalemelbourne). Jeśli chcecie dołączyć do naszej drużyny, zapraszamy do kontaktu pod adresem: podhale@zhp.org.au.

## Okres wielkanocny

Zachęcamy do zakupu tradycyjnych, ręcznie robionych palm, które od lat 60-tych przygotowują nasze harcerki. Palmy będą sprzedawane przez członków ZHP Podhale przy polskich kościołach w Niedzielę Pamową (13 kwietnia). Podczas Triduum Paschalnego harcerze będą także pełnili służbę, stojąc przy Grobie Pańskim.

## Parada ANZAC Day w Melbourne

25 kwietnia podczas parady ANZAC Day w Melbourne, zobaczycie nasze wędrowniczki i wędrowników maszerujących obok polskich weteranów. To wyjątkowa okazja, aby wspólnie oddać hołd tym, którzy walczyli za wolność.

Serdecznie zapraszamy do śledzenia naszych działań i uczestniczenia w wydarzeniach. Harcerstwo to nie tylko tradycja, ale także wspólnota i pasja. Czuwaj!

## 50-LECIE „ŁOWICZA”



Rok 2025 zapowiada się bardzo intensywnie – koncert, występy, udział w festiwalach. Polski Zespół Wokalno-Taneczny „Łowicz” przygotowuje się do koncertu z okazji jubileuszu 50-lecia zespołu, który odbędzie się w teatrze Bunjil Place w Narre Warren 14 września. Dnia 2 sierpnia zapraszamy na Bal 50-lecia, który z pełną galą odbędzie się w Domu Polskim „Syrena” w Rowville.

Pod koniec roku nasza grupa będzie miała okazję występować na Festiwalu PolArt 2025 w Adelajdzie. Dla przypomnienia jest to najbardziej prestiżowy festiwal promujący polską kulturę, w którym biorą udział zespoły i artyści z Australii i Nowej Zelandii.

Dziękujemy wszystkim członkom, obecnym i byłym, za bycie częścią naszej wspaniałej 50-letniej przygody z polską kulturą i tańcem. Przed nami wyjątkowy rok pełen emocji i wrażeń!

### Eva Kowalski

Prezes Polskiego Zespołu Wokalno-Tanecznego „Łowicz”



## WIEŚCI ZE SZKÓŁ POLSKICH



**ROWVILLE** 8 lutego 2025 r. z wielką radością rozpoczęliśmy nowy rok szkolny w Polskiej Szkole Sobotniej im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Rowville. Początek zajęć poprzedziła inspirująca konferencja metodyczna dla naszych nauczycielek, zorganizowana przez Dział Szkolny Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii.

Pierwszy dzień był pełen radości i entuzjazmu, gdy mogliśmy zobaczyć uśmiechnięte twarze dzieci oraz rodziców, którzy z zapałem powrócili do murów naszej szkoły. Z radością przywitaliśmy również nowe rodziny, które dołączyły do naszej społeczności.

W ciągu trzech tygodni nauki uczniowie zgłębiali fascynującą historię pierwszych Piastów, ze szczególnym uwzględnieniem Bolesława Chrobrego, pierwszego króla Polski, którego koronacja miała miejsce 1000 lat temu. Tematyka zajęć obejmowała również zagadnienia związane z rodziną oraz walentynkami, co dodało lekcjom wyjątkowego uroku. Ponadto, obchodziliśmy Międzynarodowy Dzień Języka Ojczystego, przypadający na 21 lutego. Ten wyjątkowy dzień podkreśla znaczenie ochrony i promocji języków ojczystych na całym świecie. Niestety, języki zanikają w coraz szybszym tempie, co stanowi ogromną stratę dla

naszej kulturowej różnorodności. Jestem przekonana, że dzięki zaangażowaniu naszych uczniów i ich rodzin język polski nigdy nie zniknie z antypodów.

W naszej szkole doskonalimy wszystkie sprawności językowe: mówienie, czytanie, pisanie i słuchanie. Zawsze znajdujemy też czas na kreatywne gry i zabawy językowe, które sprawiają wszystkim mnóstwo radości. W najbliższych tygodniach skupimy się na tematyce historycznej i rodzinnej. Najstarsi uczniowie będą doskonalić umiejętność czytania wierszyków łamiących języki, takich jak „pchła” oraz „chrząszcz”. Natomiast przed zakończeniem pierwszego termu uczniowie będą uczyć się o polskich tradycjach wielkanocnych oraz przygotowywać pisanki.

Przypominam, że zapisy do naszej szkoły trwają przez cały rok. Osoby zainteresowane proszę o kontakt pod adresem email: [polishschool.rowville@gmail.com](mailto:polishschool.rowville@gmail.com) lub telefonicznie pod numerem 0467 531 068. Serdecznie zapraszam!

**Magdalena Delport**, Koordynatorka Szkoły



**SOUTH MELBOURNE** Nowy rok szkolny to czas, na który czekały zarówno dzieci, jak i nauczyciele polskich szkół sobotnich. W sobotę 8 lutego, z radością i entuzjazmem rozpoczęła się kolejna edycja nauki w Polskiej Szkole Sobotniej im. Tadeusza Kościuszki w South Melbourne. To wyjątkowy moment, kiedy uczniowie spotykają się po wakacjach, aby kontynuować naukę języka

polskiego, historii, kultury oraz tradycji.

W polskich szkołach sobotnich nie tylko rozwijają swoje umiejętności językowe, ale także kształtują swoją tożsamość narodową. Dzięki pasji nauczycieli oraz zaangażowaniu rodziców, każda sobota staje się okazją do nauki i wspólnego budowania polskiej wspólnoty za granicą.

Rozpoczęcie roku szkolnego to także czas spotkań z nauczycielami, zapoznawania się z planem zajęć oraz wspólnego świętowania powrotu do nauki. Dla dzieci to również chwila, by w gronie rówieśników kontynuować przygodę z polskim językiem i kulturą, a dla rodziców – okazja do aktywnego uczestnictwa w edukacji swoich pociech.

Nowy rok szkolny w polskich szkołach sobotnich to zatem moment pełen nadziei i nowych wyzwań, który na pewno dostarczy wielu niezapomnianych chwil. Niech nowy rok szkolny obfituje w sukcesy edukacyjne i wychowawcze.

Serdecznie zapraszamy dzieci i młodzież do naszej szkoły sobotniej. Zajęcia odbywają się w soboty w Solgreen Recreation Centre w South Melbourne. Zachęcamy do odwiedzenia naszej strony internetowej <https://schools.pccv.org.au/> – zakładka „South Melbourne”.

**Monika Krajewski**, Koordynatorka Szkoły



**ST ALBANS** Polska Szkoła im. Mikołaja Kopernika w St Albans zaprasza do wspólnej nauki języka polskiego, polskiej kultury i historii. Zajęcia prowadzone są w soboty w Catholic Regional College St Albans w podziale na grupy początkującą i średnio zaawansowaną.

Zachęcamy do śledzenia szkolnego fanpejdża na Facebooku (nazwa profilu: Polska Szkoła im. Mikołaja Kopernika w St. Albans – Polish School).



Polskie szkoły sobotnie Federacji  
Polskich Organizacji w Wiktorii  
posiadają akredytację  
wiktoriańskiego Departamentu  
Edukacji na lata 2025-2027.

**Polska Szkoła  
im. Mikołaja Kopernika**  
Kontakt: Roman Sawko  
Tel. 0400 440 014  
E-mail: rsawko@ymail.com

**Polska Szkoła  
im. Tadeusza Kościuszki**  
Kontakt: Monika Krajewski  
Tel. 0426 829 837  
E-mail: monika.krajewski@pccv.org.au

**Polska Szkoła  
im. Marii Konopnickiej**  
Kontakt: Beata Rawdanowicz  
Tel. 0425 798 689  
E-mail: rawdanowicz@gmail.com

**Polska Szkoła Sobotnia  
im. Marszałka Józefa Piłsudskiego**  
Kontakt: Magda Delpont  
Tel. 0467 531 068  
E-mail: polishschool.rowville@gmail.com

## WIEŚCI Z PROGRAMU NDIS

Program NDIS realizowany jest przez Biuro Opieki „PolCare” od 2018 roku. Wsparciem objęte są osoby niepełnosprawne do 60 roku życia. W ramach programu zapewniane jest wszechstronne wsparcie, w tym pomoc w domu, udział w zajęciach grupowych i indywidualnych (1:1) jak i pomoc w w zakresie koordynacji programem i zarządzania planem wsparcia.

W ostatnim kwartale, czwartkowy i piątkowy Program Dzienny prowadzony był regularnie, jedynie z małą przerwą w grudniu i styczniu. W dniach 13–18 stycznia 2025 zorganizowano coroczny obóz w Crib Point, który obfitował w wiele atrakcji. Pierwszego dnia obozu zwiedzano marinę Western Port i Stony Point. Drugiego dnia – Wyspę Philipa, Wyspę Churchilla i okolice. Trzeciego dnia – m.in. Moonlit Zoo. Czwartego dnia – ogród róż w Mornington, farmę miodu i Studio. Piątego dnia – Coolart Homestead i okolice, Sommer’s, plażę, a po południu odpoczywano na lokalnym basenie w Crib Point. Szóstego dnia odwiedzono farmę borówek w Avonsleigh.

W dniach 31 stycznia–2 lutego 2025 klienci programu spędzili weekend w Lorne, urokliwym nadmorskim miasteczku nad zatoką Louttit Bay w Wiktorii.

**Katarzyna Mistarz**, Koordynatorka programu NDIS

## MIGAWKI Z OŚRODKÓW ZAJĘĆ DZIENNYCH



Ssg Ardeer



Ssg Brunswick



Cbr Highett II



Cbr Doveton



Cbr Highett I



Ssg Rowville



Ssg Reservoir



Ssg Brunswick



Ssg Oakleigh



Ssg Reservoir



Ssg Ardeer



Ssg Relax



Ssg Brunswick



Cbr Highett I



Ssg Sport



Cbr Doveton



Cbr Highett II



Ssg Sport

## KALEJDOSKOP WYDARZEŃ POLONIJNYCH



**Opis zdjęć:** fot. 1 – Potaćówka Klubu Polskiego Seniora w Rowville (25.01.2025); fot. 2 – spektakl „Mój tata się żeni” w wykonaniu Mam Teatr w Rowville i Albion (1-2.02.2025); fot. 3 – spotkanie z kompozytorem Cezarym Skubiszewskim w Klubie Hub133 (19.01.2025); fot. 4 – walentynki w „Syrenie” (15.02.2025); fot.5 – Dzień Kobiet w „Syrenie” (7.03.2025); fot. 6-7 – Bieg „Tropem Wilczym” w Rowville i Keysborough (1-2.03.2025); fot. 8 – premiera sztuki „Igraszki z diablem” w wykonaniu aktorów Teatru Prób „Miniatura” (1.03.2025); fot. 9 – spotkanie Western Eagles FC z Natalie Suleyman MP, State Member for St Albans, Rosem Spencem MP, Minister for Community Sport, dr. Danielem Mulino, Federal Member for Fraser i Cr Thuy Dang, Mayor of Brimbank (18.03.2025).



Opis zdjęć: fot. 10 – 33. Finał WOŚP (26.01.2025); fot. 11 – premiera książki „Our Journeys in Australia 1947–1977” (2.02.2025); fot. 12 – projekcje filmów historycznych w Essendon (9 i 16.02.2025); fot. 13 – stulecie Kościoła Najświętszego Serca Pana Jezusa w Oakleigh (15.03.2025)



## POMOC I PORADY DLA OPIEKUNÓW

Opiekunowie mogą być rodzicami, partnerami, rodzeństwem, przyjaciółmi albo dziećmi w różnym wieku. Opiekunowie zapewniają bezpłatną opiekę dzieciom lub dorosłym, którzy są niepełnosprawni, mają przewlekłe schorzenia, chorobę psychiczną, czy też starszym osobom. Niektórzy opiekunowie są uprawnieni do otrzymywania rządowych zasiłków, podczas gdy inni są zatrudnieni lub mają własny dochód. Pełnienie opieki wiąże się z bezpośrednimi lub ukrytymi kosztami, które nadwyrężają budżet. Dostępna jest pomoc finansowa, kompensująca lub bezpośrednio finansująca niektóre koszty, chociażby w małym zakresie.

Wielu opiekunów nie stara się o pomoc finansową, ponieważ nie są pewni, dokąd się o nią zwrócić, lub odstrasza ich związana z tym procedura. Nie należy czuć się zażenowanym lub zawstydzonym prosząc o pomoc. Jakiego rodzaju pomoc finansową można otrzymać?

**Płatność dla Opiekuna / Carer Payment:** Dla opiekunów, którzy opiekują się dzieckiem lub osobą dorosłą, która jest niepełnosprawna, starszą osobą lub psychicznie chorą, która wymaga stałej opieki i uwagi. Ta płatność podlega ocenie majątku i dochodu, zaś uprawnienie do niej uzależnione jest od oceny potrzebnej opieki. Strona: [www.servicesaustralia.gov.au/individuals/services/centrelink/carerpayment](http://www.servicesaustralia.gov.au/individuals/services/centrelink/carerpayment)

**Dodatek dla Opiekunów / Carer Allowance:** Dla opiekunów, którzy opiekują się dzieckiem lub osobą dorosłą, która jest niepełnosprawna, starszą osobą lub psychicznie chorą

potrzebującą opieki. Ta płatność nie podlega ocenie majątku ani dochodu i jest wolna od podatku. Może ona być wypłacana dodatkowo z innymi płatnościami Centrelink, takimi jak płatność dla opiekuna czy emerytura. Strona: [www.servicessaustralia.gov.au/carer-allowance](http://www.servicessaustralia.gov.au/carer-allowance)

**Dodatek roczny dla Opiekunów / Carer Supplement:** Wypłacane corocznie opiekunom osoby niepełnosprawnej, chorej lub osoby w podeszłym wieku. Możesz otrzymać Carer Supplement, jeśli otrzymujesz którekolwiek z poniższych świadczeń:

- Carer Allowance
- Opłata dla opiekuna
- Wydział Spraw Weteranów Partner Service Pension i Career Allowance
- Departament Spraw Kombatantów / Carer Service Pension.

Nie możesz otrzymać dodatku, jeśli posiadasz tylko kartę opieki zdrowotnej Carer Allowance. Strona: <https://www.servicessaustralia.gov.au/carer-supplement>

**Zniżki i świadczenia:** Szereg ulg jest dostępnych dla wszystkich mieszkańców Wiktorii (Departament ds. Rodzin, Sprawiedliwości i Mieszkalnictwa), którzy mają niskie dochody lub doświadczają trudności i potrzebują pomocy w pokryciu kosztów utrzymania, które obejmują:

- edukację,
- energię i wodę,
- finanse,
- transport itp.

Strona: <https://services.dffh.vic.gov.au/concessions-and-benefits>



**Zdrowie psychiczne:** Fundusz Wsparcia Opiekunów zapewnia fundusze, aby pomóc ludziom w ich roli wspierającej, promować i podtrzymywać relacje oraz poprawiać dobrobyt rodziny. Opiekunowie mogą korzystać z usług rejonowej służby zdrowia psychicznego.

Strona: <https://www.tandemcarers.org.au/>, tel. 8803 5555



**Karty zniżkowe:** Pensioner Concession Card oraz Health Card są to karty, do których opiekun lub osoba, którą się opiekujecie możecie być uprawnieni, jeżeli przyznany został odpowiedni zasiłek. Karty te uprawniają do otrzymania wielu zniżek, jak na przykład na leki na receptę, bilety na transport, podatek od nieruchomości (rates), rachunki za energię i rejestrację samochodu.

**Pomoc w zapłaceniu za czynsz:** Dla osób, które otrzymują zasiłki takie jak płatność dla opiekuna, a które płacą czynsz za wynajęte mieszkanie na wolnym rynku.

**Karta dla opiekunów:** Państwowa Karta Opiekuna zapewnia zniżki i świadczenia dla opiekunów w uznaniu ich wkładu.

- Zniżki takie same jak w przypadku karty seniora.
- Zniżki obejmują jedzenie i napoje, artykuły gospodarstwa domowego, podróże i rozrywkę, artykuły motoryzacyjne, artykuły ogrodnicze, odzież i nie tylko.
- Wymaga odnowienia w dniu wygaśnięcia.



Strona: <https://www.carercard.vic.gov.au/carers>, tel. 1800 901 958



**Karta Companion:** Karta uprawnia opiekuna osoby z niepełnosprawnościami do zniżki w zakupie biletów, darmowy transport publiczny dla osoby towarzyszącej. Karta Companion jest własnością osoby z niepełnosprawnością do 65 roku życia. Opiekunowie mają obowiązek przejść m.in. proces udowodnienia potrzeby otrzymania karty, w tym podpis lekarza.

Strona: <https://www.companioncard.vic.gov.au/>, tel. 1800 650 611

**Karta Myki /przejazdy transportem publicznym** zapewnia:

- taryfy ulgowe dające 50% zniżki na podróże transportem publicznym, pociągami, tramwajami i autobusami, w tym V/Line;
- BEZPŁATNE podróże weekendowe w dowolnych dwóch kolejnych strefach oraz w regionalnych autobusach miejskich.
- Dostęp do 2 lub 4 BEZPŁATNYCH kuponów podróźnych.
- BEZPŁATNE podróże podczas Tygodnia Opiekunów (10-16 października), tel. 1800 800 007



Strona: [www.ptv.vic.gov.au/tickets/myki/concessions-and-free-travel/freetravel-vouchers/free-travel-vouchers-registration-form/](http://www.ptv.vic.gov.au/tickets/myki/concessions-and-free-travel/freetravel-vouchers/free-travel-vouchers-registration-form/)

**Karta wielofunkcyjnego programu taksówkowego (MPTP):** Program taksówek wielofunkcyjnych zapewnia do 50% zniżki na opłaty za taksówkę, do limitu \$60. Dostępna jest dla osób, które:

- są stałymi mieszkańcami Australii,
- mieszkają w stanie Wiktorii,
- mają trwałą lub poważną niepełnosprawność, która uniemożliwia bezpieczne korzystanie z transportu publicznego. Więcej informacji



o programie: tel. 1800 638 802 lub na stronie <https://safetransport.vic.gov.au/on-the-road/multi-purpose-taxi-program/>.



**Carer Gateway:** organizacja Carer Gateway zapewnia emocjonalne i praktyczne usługi oraz wsparcie dla opiekunów. Usługi online, szkolenia i bezpośrednie wsparcie. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie internetowej <https://www.carergateway.gov.au/>, tel. 1800 422 737

**Wsparcie zdrowia psychicznego:** Jeśli potrzebujesz wsparcia w zakresie zdrowia psychicznego, dostępne są usługi:

- **Lifeline** Linia ratunkowa pod numerem 13 11 14,
- **Beyond Blue** pod numerem 1300 22 4636,
- **MensLine** infolinia dla mężczyzn pod numerem 1300 78 99 78,
- **Kids Helpline** infolinia dla dzieci pod numerem 1800 551 800 (dzieci poniżej 12 lat),
- **Open Arms – Veteran Family and Counselling** – Poradnictwo rodzinne dla weteranów pod numerem 1800 011 046.

Artykuł został przygotowany przez Janinę Dytman, Respite for Carers Program Co-ordinator (e-mail: [janina.dytman@pccv.org.au](mailto:janina.dytman@pccv.org.au)).



## PREZYDIUM FEDERACJI



Podczas rocznego spotkania sprawozdawczo-wyborczego Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii, które odbyło się 7 grudnia 2024 zostało wybrane nowe prezydium na lata 2024–2026 w składzie: Elżbieta Dziedzic – prezes, Teresa Koronczewska – wiceprezes, dr Sylwia Greda-Bogusz OAM – sekretarz/Bureau Liaison Officer, Krystyna Gasz – skarbnik, Tomasz Bartczak – koordynator ds. wydarzeń kulturalnych, David Babula – Youth Liaison Officer/wsparcie IT, Roman Sawko – koordynator ds. szkół polonijnych, Bogdan Płatek – członek/koordynator ds. weteranów, Jan Kutypa – członek, Helen Mialczygrosz – członek, ks. Kamil Żyłczyński SChR – koordynator ds. duszpasterskich.

**Zdjęcie:** Członkowie prezydium federacji na przyjęciu bożonarodzeniowym w Sandown Park Hotel w Noble Park, 14 grudnia 2025. Od lewej: David Babula, Krystyna Gasz, Roman Sawko, dr Sylwia Greda-Bogusz OAM, Elżbieta Dziedzic, Bogdan Płatek, Helene Mialczygrosz, Teresa Koronczewska, Tomasz Bartczak

## WIEŚCI Z BIURA OPIEKI POLCARE

### Szkolenie PEPA

30 stycznia 2025 pracownicy biura „PolCare” wzięli udział w szkoleniu Program of Experience in the Palliative Approach (PEPA).



### Pożegnanie Beaty Kuc

W lutym zespół „PolCare” pożegnał Case Manager Beatę Kuc, która odeszła na emeryturę po 11 latach pracy w naszym Biurze Opieki.



### Dzień otwarty

27 lutego 2025 odbył się dzień otwarty w Biurze Opieki „PolCare”. Goście mogli zapoznać się z ofertą usług świadczonych przez „PolCare”, a także dowiedzieć się o zmianach, które przyniesie reforma sektora Aged Care.

### Nowo grupa wycieczkowa SSG

Powstała nowa grupa SSG o profilu wycieczkowym, której celem jest aktywne spędzanie czasu i odkrywanie ciekawych miejsc. Wyjazdy odbywają się, co tydzień, a każda wycieczka to okazja do integracji, rekreacji i poznawania nowych atrakcji. Pierwsza wyprawa do ogrodu botanicznego Alovyn Gardens Yarra Glen odbyła się 13 marca 2025. Wycieczka cieszyła się dużym zainteresowaniem, stąd planowane są kolejne wyjazdy. Do grupy mogą dołączyć nowe osoby – członkowie prowadzonych przez „PolCare” grup CBR oraz SSG.



### Kurs dla pracowników

Dzięki współpracy Polskiego Biura Opieki Społecznej „PolCare” i Mountain District Learning 12 pracowników biura bierze udział w półtoramiesięcznym kursie doskonalącym kwalifikacje „Practical Skills for Aged Care Workers Course”.



### Working Bee w Domku pod Różą

15 marca odbyły się prace porządkowe w ośrodku respite house w Crib Point. 16 wolontariuszy przycinało krzaki, kosiło trawę, grabiło i porządkowało teren przed okresem jesiennym.



### Tydzień Wielokulturowości

21 marca biuro „PolCare” wzięło udział w obchodach wiktoriańskiego Tygodnia Wielokulturowości, prezentując polskie specjały kulinarne. Biuro w Mt Waverley odwiedzili stali bywalcy PolCafe, pracujący w okolicznych biurach, a także petenci, którzy przyszli na konsularny dyżur paszportowy.



### Prelekcja nt. reformy Aged Care

27 marca Klub Polskiego Seniora w Rowville gościł Monikę Krajewski, która wygłosiła prelekcję na temat zmian w rządowym programie świadczenia pomocy osobom starszym, które wejdą w życie od 1 lipca 2025 roku.



## KALENDARZ WYDARZEŃ II kwartał 2025

DATA	WYDARZENIE	LOKALIZACJA	GODZINA
6.04	Koncert pieśni religijnej	Dom Polski „Syrena”, Rowville	17.30–19.30
6.04	Obchody 85. rocznicy Zbrodni Katyńskiej: msza św. i apel	Polskie Sanktuarium Maryjne, Essendon	10.00–12.00
6.04	Droga Krzyżowa	Kaplica MB Częstochowskiej w Bacchus Marsh	15.00
8-9.04	Piknik Seniora	Ośrodek „Polana”, Healesville	11.00–15.00
13.04	Koncert Polskiego Chóru Dziecięco-Młodzieżowego	Klub Hub133, Brighton East	16.00
12.04	Malowanie pisanek	Dom Polski „Syrena”, Rowville	12.00–16.00
21.04	Wielkanocna potańcówka	Dom Polski „Syrena”, Rowville	15.00–21.00
25.04	Parada Anzac Day	centrum Melbourne	<i>szczegóły zostaną podane bliżej wydarzenia</i>
26.04	Złot absolwentów szkół polskich i członków grup działających kiedyś w Geelong	Dom Orła Białego, Geelong	18.00
27.04	Projekcja filmu „Jan Matejko. Przypominać Polskę” Andrzeja Siedleckiego	Klub Hub133, Brighton East	15.00
3.05	Bankiet 3 Maja	Pavilion Arts Centre, Melbourne	19.30
4.05	Akademia Trzeciomajowa	Polskie Sanktuarium Maryjne, Essendon	11.30–12.30
18.05	Wybory prezydenckie	<i>siedziba obwodowej komisji wyborczej zostanie podana do 28 kwietnia 2025</i>	
25.05	Koncert jubileuszowy 60-lecia Zespołu „Polonez”	Clocktower, Moonee Ponds	14.00

## PROGRAM REKOLEKЦИИ WIELKOPOSTNYCH 2025

**Kościół Matki Bożej w Ardeer** 16.03 godz. 10.30; 17–19.03 godz. 10.00

**Kościół Najświętszego Serca Pana Jezusa w St. Albans** 16.03 godz. 9.00; 17–19.03 godz. 18.00

**Bazylika Matki Bożej Anielskiej w Geelong** 23.03 godz. 12.15; 24–26.03 godz. 18.00

**Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Keysborough** 29.03 godz. 19.00; 30.03 godz. 9.00 i 11.00; 31.03–2.04 godz. 19.00

**Polskie Sanktuarium Maryjne w Essendon** 3–5.04 godz. 19.00; 6.04 godz. 10.00

**Kościół Najświętszego Serca Pana Jezusa w Oakleigh** 6.04 godz. 17.00; 7–8.04 godz. 19.00

**Kościół Św. Ignacego w Richmond** 6.04 godz. 12.00; 10.04 godz. 18.00; 11–12.04 godz. 19.00

**Kościół Św. Augustyna w Yarraville** 13.04 godz. 11.30

**Kościół Św. Bernadetty w North Sunshine** 13.04 godz. 9.45; 14.04 godz. 17.30; 15.04 godz. 19.00



W związku z przerwą wielkanocną i świętem Anzac Day siedziba Polskiego Biura Opieki Społecznej „PolCare” w Mount Waverley będzie zamknięta w dniach 18–21 kwietnia i 25 kwietnia 2025.